

## GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

## Description of contents

- (1) Box no. 2946
- (2) Folder title/number: (33)  
415: Car Cards, Leaflets, Placards, Signboards,  
Signs, etc. (Japanese)
- (3) Date: May 1949 - June 1949
- (4) Subject:
- | Classification | Type of record |
|----------------|----------------|
| 9813           | e              |
- (5) Item description and comment:  
i) Kyoto  
ii) Includes Contents List
- (6) Reproduction:  Yes  No
- (7) Film no. Sheet no.

(Compiled by National Diet Library)

773 013

## 415. CAR CARDS, LEAFLETS, PLACARDS, POSTERS, SIGNBOARDS, SIGNS, ETC.

| NO.           | DATE                 | SUBJECT   |
|---------------|----------------------|---|
| 1.            | 13 May 49            | Poster on the "Living Cooperative Association"              |
| 2.            | 23 May 49            | Poster on the "River Protection"                            |
| 3.            | 6 Jun 49             | Poster on the Food Sanitation                               |
| 4.            | 15 Jun 49            | Poster on the "Corn Meal Cookery"                           |
| 5.            | 27 Jun 49            | Poster on the 9 Point of Economic Recovery Program          |
| 6.            | 28 Jun 49            | Leaflet on the "4-H Club"                                   |
| <del>7.</del> | <del>7 Jul 49</del>  | <del>Poster on the "Colza Seed Collection"</del>            |
| <del>8.</del> | <del>27 Jul 49</del> | <del>Kamishibai on the Techniques of the Democracy</del>    |
| <del>9.</del> | <del>30 Jul 49</del> | <del>Poster on the "Prevention for the working women"</del> |

773 013

KYOTO MILITARY GOVERNMENT TEAM  
APO 301 (Kyoto, Japan)

BSM/tk

415

28 June 1949

SUBJECT: Leaflet on the "4-H Club"

TO: Commanding Officer, Kinki Mil Gov't Region,  
APO 25  
ATTN: Civil Information Section

1. Transmitted herewith are 33 copies of leaflets mentioned above for your information.

2. Original cartoon was designed by C.I. Section of Kyoto Military Government Team and printed by Kyoto Pref. Agricultural Section in 5,000 copies. Distribution will be completed by the end of this month to village offices, district offices, schools, etc.

3. Translation:

Do you know this mark?  
This is the mark for 4-H Club.  
Let's organize everyone's 4-H Club.  
Have you heard 4-H Club?  
What is the 4-H Club?  
4-H Club in U.S.A.  
Activities of 4-H Club.  
4-H Club camp.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

THOMAS R. HARBIN  
Capt            Inf  
Adjutant

*For Message Center File Copy*

27/0

6

773 013

KYOTO MILITARY GOVERNMENT TEAM  
APO 301 (Kyoto, Japan)

BSM/tk  
27 June 1949

415

SUBJECT: Poster on the 9 Point of Economic Recovery Program

TO: Commanding Officer, Kinki Mil Gov't Region,  
APO 25  
ATTN: Civil Information Section

*From message center file copy*

1. Transmitted herewith are 33 copies of posters mentioned above for your information.

2. Original poster was designed by the Kyoto District Economic Rehabilitation Committee and printed in 3,000 copies. Distribution will be completed by the end of this month to schools, factories, banks, village and District Offices in this Prefecture.

3. Translation:

9 - Point E.R.P. leads to Economic Rehabilitation of Japan.

Rehabilitation -- Production -- Stabilization -- Exertion -- Consultation

Kyoto District Economic Rehabilitation Committee

FOR THE COMMANDING OFFICER:

THOMAS R. HARBIN  
Capt Inf  
Adjutant

221

5

773 013

KYOTO MILITARY GOVERNMENT TEAM  
APO 301 (Kyoto, Japan)

BSM/tk

15 June 1949

425

SUBJECT: Poster on the "Corn Meal Cookery"

TO:

Commanding Officer, Kinki Mil Gov't Region, APO 25  
ATTN: Civil Information Section

1. Transmitted herewith are 33 copies of posters mentioned above for your information.

2. Original poster was designed by C.I. Section of Kyoto Mil Govt Team and reprinted by Public Health Section of Kyoto Pref. Govt Office in 1,000 copies. Distribution will be completed by 25th of this month to village offices, district offices, food distribution centers, schools and branch offices of Food Kodan.

3. Translation:

LET'S LEARN TO COOK AND USE CORN MEAL PROPERLY

Do you know how you can eat corn meal deliciously?

1. 3 cups of boiling water.
2. Add 2/3 tsp. of salt into a cup of corn meal.
3. Sprinkle corn meal into boiling water.
4. Stirring often without burning.
5. Cook about 20 minutes. Sprinkle with brown sugar before serving. Serve warm. Serve with milk or butter if available.
6. Next day, slice corn meal mush.
7. Bake both sides on greased pan.
8. Serve warm. May be sprinkled with brown sugar or honey.

Kyoto Pref. Public Health Section - Branch Bureau of Food Distribution  
Kodan, Kyoto Pref.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

THOMAS R. HARBIN  
Capt                    Inf  
Adjutant

*message center*

4

670

773 013

KYOTO MILITARY GOVERNMENT TEAM  
APO 301 (Kyoto, Japan)

BSM/tk

415

6 June 1949

SUBJECT: Poster on the Food Sanitation

TO: Commanding Officer, Kinki Mil Gov't Region, APO 25  
ATTN: Civil Information Section

1. Transmitted herewith are 66 copies of posters mentioned above subject.

2. Original posters have been designed by C.I. Section of K.M.G.T. and printed by Pref. Health Department in 1,000 copies of each. Distribution will be completed by 15th of June to the food distribution centers, dealers and markets in City and Pref.

3. Translation:

No.1 Red Signal on Food Toward Summer Manufacturers, Dealers and Consumers.

Stop and Attention!!

Kyoto Prefecture Health Department

No.2 Whose Carelessness?

Summer Has Come.

Bad diseases will be prevailed by carelessness.

Let's manufacturers, dealers, and consumers of food pay attention to the food sanitation.

Kyoto Prefecture Health Department

FOR THE COMMANDING OFFICER:

WILLIAM C. BESWICK  
1st Lt                   Inf  
Acting Adjutant

For Message Center File Copy

888

3

775 013

KYOTO MILITARY GOVERNMENT TEAM  
APO 301 (Kyoto, Japan)

BSM/tk

23 May 1949

415

SUBJECT: Poster on the "River Protection".

TO: Commanding Officer, Kinki Mil Gov't Region  
APO 25  
ATTN: Civil Information Section

1. Transmitted herewith are 33 copies posters mentioned above for your information.

2. The original poster was designed by Civil Information Section of Kyoto Military Government Team and printed by the River and Stream Section of Kyoto Prefecture Government in 5,200 copies. Distribution will be completed by the end of this month.

3. Translation:

Too Late Now!!

Don't cultivate banks.

Don't cut down trees recklessly,  
before you are hurried by heavy rain.

River Protection

KYOTO PREFECTURE

FOR THE COMMANDING OFFICER:

THOMAS R. HARBIN  
Capt                    Inf  
Adjutant

*message center file copy*

2

490

775 013

KYOTO MILITARY GOVERNMENT TEAM  
APO 301 (Kyoto, Japan)

BSM/tk

415

13 May 1949

SUBJECT: Poster on the "Living Cooperative Association".

TO: Commanding Officer, Kinki Mil Gov't Region,  
APO 25  
ATTN: Civil Information section

1. Transmitted herewith are 55 copies posters mentioned above for your information.

2. The original poster was designed by Kyoto pref. food section and printed in 5,000 copies. Distribution will be completed by 20th of this month to Food Distribution Centers in this prefecture.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

THOMAS R. HARBIN  
Capt                      Inf  
Adjutant

*Message Center File Copy*

407